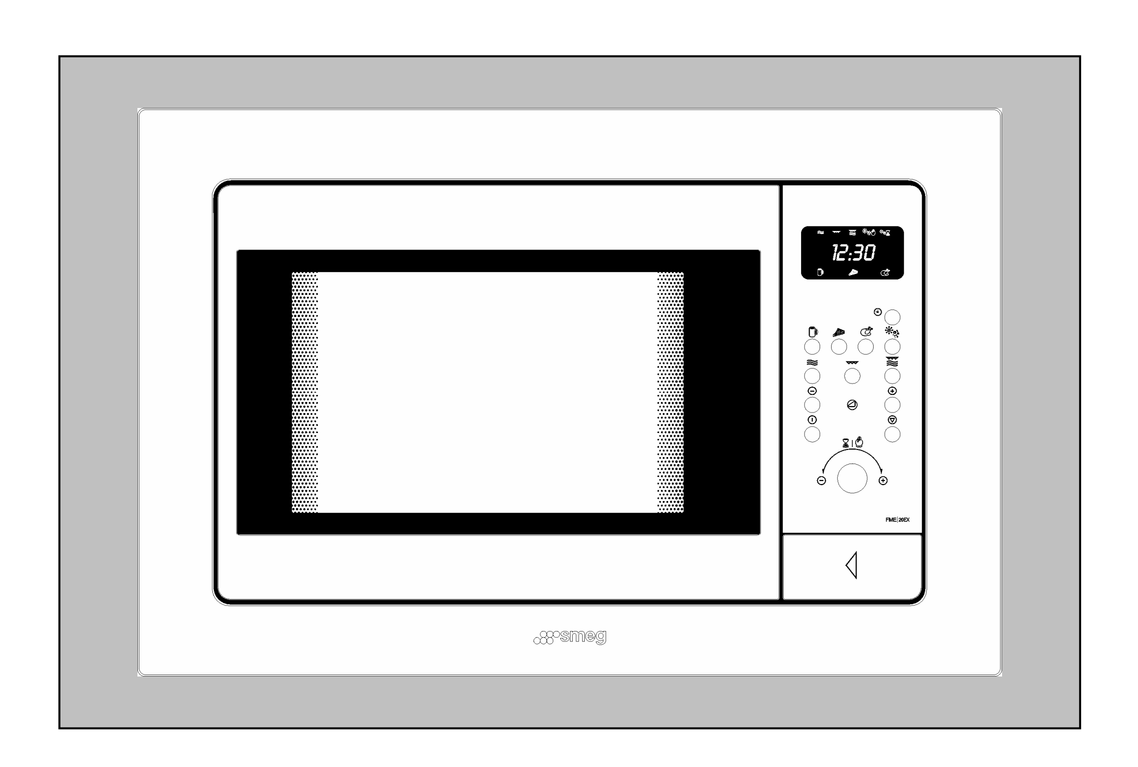
Instructions for Use
Microwave

Bedienungsanweisung
Mikrowelle

Instructions d'Utilisation
Micro-ondes





DEUTSCH

Verehrter Kunde,

zunächst möchten wir Ihnen dafür danken, dass Sie unserem Produkt den Vorzug gegeben haben. Wir sind sicher, dass dieser moderne und praktische Mikrowellenherd - hergestellt aus Materialien bester Qualität - Ihre Erwartungen erfüllen wird.

Wir bitten Sie um aufmerksame Lektüre der Anweisungen in diesem Heft und des beigefügten Faltblatts, damit Sie beim Gebrauch Ihres Mikrowellenherdes beste Resultate erzielen.

BEWAHREN SIE DIESE UNTERLAGEN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF

Richtige Entsorgung von diesen Gerät

In Übereinstimmung mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) ist vorliegendes Gerät mit einer Markierung versehen. Sie leisten einen positiven Beitrag für den Schutz der Umwelt und die Gesundheit des Menschen, wenn Sie dieses Gerät einer gesonderten Abfallsammlung zuführen. Im unsortierten Siedlungsmüll könnte ein solches Gerät durch unsachgemäße Entsorgung negative Konsequenzen nach sich ziehen.

Auf dem Produkt oder der beiliegenden Produktdokumentation ist folgendes Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne abgebildet. Es weist darauf hin, dass eine Entsorgung im normalen Haushaltsabfall nicht zulässig ist Entsorgen Sie dieses Produkt im Recyclinghof mit einer getrennten Sammlung für Elektro- und Elektronikgeräte.

Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Bestimmungen zur Abfallbeseitigung erfolgen. Bitte wenden Sie sich an die zuständigen Behörden Ihrer Gemeindeverwaltung, an den lokalen Recyclinghof für Haushaltsmüll oder an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben, um weitere Informationen über Behandlung, Verwertung und Wiederverwendung dieses Produkts zu erhalten.

Inhaltsverzeichnis

Installationsanleitung

Entfernen Sie die Verpackung und nehmen Sie die Zubehörteile aus dem Garraum heraus.

Überprüfen Sie den einwandfreien Zustand folgender Teile:

- Tür und Scharniere;
- Gerätefront;
- Innen- und Außenflächen des Gerätes;

Sollten Sie einen Defekt an einem dieser Teile feststellen, BENUTZEN SIE DAS GERÄT NICHT und suchen Sie Ihren Verkäufer auf.

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und gewichtsstabile Oberfläche.

Zur Gewährleistung einer guten Kühlung des Geräts wird empfohlen, den Mikrowellenherd in ein Küchenmöbel mit einer Öffnung auf der Oberseite einzubauen (siehe die beiliegende Einbauanweisung).

Achtung: Es muss nach Einbau des Mikrowellenherdes Zugriff zum Stecker gewährleistet sein.

Achten Sie bei der Installation des Mikrowellenherds darauf, dass das Netzkabel nicht mit der Rückseite des Herds in Berührung kommt, die auftretenden hohen Temperaturen können das Kabel beschädigen.

Werden Mikrowellenherd und Elektroherd übereinander installiert, darf der Mikrowellenherd nicht unterhalb des Elektroherds angeordnet werden, da es sonst in diesem zur Bildung von Kondenswasser kommen kann.

Das Gerät ist mit einem Elektrokabel und einem Stecker für Einphasenstrom ausgestattet und darf nur an eine GEERDETE Steckdose angeschlossen werden.

ACHTUNG: DER HERD DARF NUR AN GEERDETE STECKDOSEN ANGESCHLOSSEN WERDEN.

Fabrikant und Händler lassen Beanstandungen im Störungsfall oder bei Personen-Unfallmeldungen nicht gelten, wenn diese auf die Nichtbeachtung der Installationsanleitung zurückzuführen sind.

Wichtige Hinweise

WICHTIG: Treten an der Tür bzw. an den Scharnieren Beschädigungen auf, darf das Gerät erst nach der Reparatur durch einen Elektrofachmann wieder in Betrieb genommen werden.

WICHTIG: Dasselbe gilt auch für Reparaturen, bei denen eine Schutzvorrichtung entfernt werden muss, welche vor der direkten Einwirkung der Mikrowellen schützt.

ACHTUNG: Flüssigkeiten und feste Lebensmittel dürfen nicht in luftdicht verschlossenen Behältnissen erwärmt werden, da sonst Explosionsgefahr besteht.

ACHTUNG: Kinder dürfen den Herd nur dann unbeaufsichtigt benutzen, wenn sie hinreichend Anweisungen zur sicheren Bedienung des Geräts erhalten haben und auch um die Gefahren bei unsachgemäßer Handhabung wissen.

ACHTUNG: Bei Benutzung des Mikrowellenherdes in der Betriebsart Combi (Mikrowelle + Grill) dürfen Kinder das Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener benutzen, da Teile des Geräts sehr hohe Temperaturen erreichen können.

ACHTUNG: Reinigen Sie den Mikrowellenherd regelmäßig und entfernen Sie alle eventuell anhaftenden Speisereste (für weitere Informationen wird auf den Abschnitt Pflege des Herdes verwiesen). Wird der Herd nicht sauber gehalten, kann dies zu Beschädigungen der Oberfläche, einer Verkürzung der Lebensdauer oder möglicherweise zu Funktionsfehlern führen.

Beim Erwärmen von Gargut in Behältnissen aus Kunststoff oder Karton: angesichts der bestehenden Entflammungsgefahr öfter eine Kontrolle durchführen.

Bei Rauchentwicklung das Mikrowellengerät ausschalten bzw. den Stecker aus der Steckdose herausziehen und die Tür zum Ersticken der Flammen geschlossen halten.

Zur Vermeidung von Verbrennungen Babyflaschen und Behältnisse mit Babynahrung nach dem Erwärmen schütteln, bzw. den Inhalt umrühren und die Temperatur prüfen, bevor Sie das Baby füttern.

Das Erwärmen von Getränken im Mikrowellengerät kann bei Erreichen der Höchsttemperatur zum plötzlichen Hochspritzen führen. Daher ist bei der Handhabung des Behältnisses größte Vorsicht geboten.

Eier mit Schale und hart gekochte Eier dürfen nicht im Mikrowellenherd erwärmt werden, diese können unter Umständen explodieren, selbst nachdem das Aufwärmen abgeschlossen ist.

Benutzen Sie nur für Mikrowellenherde geeignete Utensilien. Verwenden Sie im Mikrowellenherd keine metallischen Gegenstände, es sei denn, dass der Hersteller diese bereit gestellt hat.

Flüssigkeiten und sonstige Speisen dürfen nicht in geschlossenen Behältnissen erwärmt werden, da Explosionsgefahr besteht.

Reiner Alkohol bzw. alkoholhaltige Getränke nicht im Mikrowellengerät erhitzen. ES BESTEHT ENTZÜNDUNGSGEFAHR.

Programmieren Sie im Zweifelsfalle eine kurze Zeitdauer für das Garen, Erwärmen oder Auftauen von Speisen mit Mikrowelle. Bei sehr langen Garzeiten können die Lebensmittel sehr trocken werden oder sogar brennen.

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zum Erwärmen, Garen oder Auftauen von Speisen.

Das Gerät darf nicht ohne den Einsatz (Drehteller) bzw. leer in Betrieb genommen werden.

Die Lüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht bedeckt sein.

Beschreibung des Mikrowellenherdes

Die Vorteile eines Mikrowellenherdes:

In einem herkömmlichen Herd durchdringt die von Widerständen oder Gasbrennern ausgestrahlte Wärme die Speisen langsam von außen nach innen. Daher entstehen große Energieverluste, weil die Luft, Geräteteile und die Behältnisse miterwärmt werden.

Im Gegensatz dazu wird im Mikrowellengerät die Wärme in den Speisen selbst erzeugt, d.h. die Wärme breitet sich von innen nach außen aus. Es entstehen keine Energieverluste, denn die Mikrowellen geben keine Energie an die Luft, die Garraumwände und die Behältnisse (falls mikrowellengeeignet) ab, d.h. die genannten Elemente werden nicht miterhitzt.

Die Vorteile im Überblick:

1. Zeitersparnis; im allgemeinen wird die Garzeit im Verhältnis zur herkömmlichen Zubereitung um 3/4 reduziert.
2. Schnelles Auftauen von Speisen. Dieses verringert die Gefahr von Bakterienbildung.
3. Energieeinsparung
4. Aufgrund der verkürzten Garzeit bleiben die Nährstoffe in den Lebensmitteln erhalten.
5. Einfache Reinigung.

Funktionsweise des Mikrowellenherdes:

Im Mikrowellenherd befindet sich ein Hochspannungsventil, das als MAGNETRON bezeichnet wird. Es wandelt elektrische Energie in Mikrowellen um. Die elektromagnetischen Wellen werden durch einen Wellenleiter in den Garraum geleitet und breiten sich durch einen Metallverteiler oder einen Drehteller aus.

Im Garraum breiten sich die Mikrowellen in alle Richtungen aus und werden von den Metallwänden reflektiert. Dadurch wird das Gargur gleichmässig erhitzt.

Wie sich die Speisen erwärmen:

Lebensmittel enthalten mehrheitlich Wasser, dessen Moleküle durch Einwirkung der Mikrowellen in Schwingung geraten.

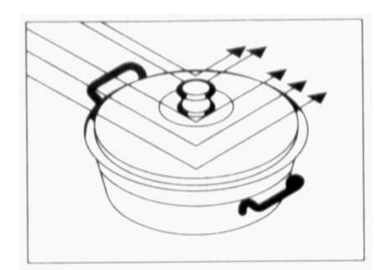
Die Reibung der Moleküle erzeugt Wärme, die für das Ansteigen der Temperatur in den Lebensmitteln sorgt. Jenachdem dient dieser Vorgang zum Auftauen, Garen oder Warmhalten von Speisen.

Aufgrund der Wärmeverbreitung in den Lebensmitteln ergeben sich folgende Vorteile:

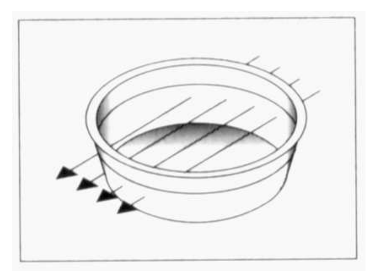
- die Speisen benötigen für den Garvorgang keine bzw. nur wenig Flüssigkeit oder Fett;
- im Vergleich zum herkömmlichen Herd: kürzere Zeitvorgaben für das Auftauen, Erwärmen und Garen im Mikrowellengerät;
- Vitamine, Mineral- und Nährstoffe bleiben weitgehendst erhalten;
- die natürliche Farbe und das Aroma gehen nicht verloren.

Die Mikrowellen durchdringen Porzellan, Glas, Pappe und Kunststoff, aber kein Metall. Benutzen Sie daher keine Metallbehälter oder Behälter mit Metallkomponenten.

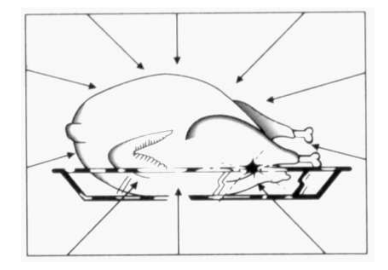
Die Mikrowellen werden vom Metall reflektiert...



... durchdringen Glas und Porzellan...



... und Werden von den Lebensmitteln absorbiert.



Bedienungsanleitung

Ziehen Sie die Abbildung im Anhang heran und gehen Sie wie folgt vor:

1. Schliessen Sie den Herd an eine geeignete Steckdose an (siehe die Hinweise zum Anschluss).
2. Öffnen Sie die Tür, indem Sie den Türöffnungsschalter betätigen (**15**). Bei Modellen ohne diesen Schalter die Tür von Hand öffnen. Das Licht im Garraum muss aufleuchten.
3. Stellen Sie das Behältnis mit den Speisen auf den Drehteller oder auf den Backrost.
4. Stellen Sie gemäß Beschreibung in den nachfolgenden Kapiteln die gewünschte Leistungsstufe und die Garzeit ein.
5. Schließen Sie die Tür und betätigen Sie die START-Taste (**6**).
6. Der mikrowellenherd wird damit in Betrieb gesetzt. Auf dem digitalen Display (**1**) wird die verbleibende Funktionsdauer angezeigt.

Einstellen der Uhr

Einstellung	Display (1)
1.Drücken Sie auf die Taste UHR (**7**) bis die Zahlen aufblinken. **2.**Geben Sie die Uhrzeit ein, indem Sie den DREHKNOPF (**14**) vor- bzw. Zurückdrehen. **3.**Drücken Sie erneut auf die Taste UHR (**7**), um die Minuteneingabe zu ändern. **4.**Geben Sie die Minuten ein, indem Sie den DREHKNOPF (**14**) vor- oder zurückdrehen. **5.**Drücken Sie die Taste UHR (**7**), um den Vorgang zu beenden.	24:00

Sicherheitssperre

Einstellung	Display (1)
1.Das laufende Gerät unterbricht sofort den Betrieb (z.B. damit Kinder nicht daran herumspielen können), wenn Sie 3 Sekunden lang auf die STOP-Taste (**13**) drücken. Danach ertönt ein Signal, das Display zeigt vier Striche an, das Gerät ist außer Betrieb. Anm.: Durch einen Druck auf die START-Taste (**6**) wird die Zeitangabe angezeigt.	--:--
2.Um das Gerät wieder in Betrieb zu nehmen, drücken Sie 3 Sekunden lang auf die START-Taste (**6**). Danach ertönt ein Signal und das Display zeigt wieder die Uhrzeit an.	24:00

Mikrowellenbetrieb

Einstellung	Display (1)
1. Drücken Sie auf die Taste MIKROWELLE (**4**). Die aufleuchtende Anzeige bestätigt die Betriebsbereitschaft dieser Funktion. **2.** Geben Sie die gewünschte Betriebszeit ein (z.B. 10 min) und drehen Sie den DREHKNOPF (**14**) vor und zurück.	10:00
3. Wenn Sie eine andere Mikrowellen-Leistungsstufe einstellen möchten, benutzen Sie die Tasten - (**5**) und + (**12**), sonst arbeitet das Gerät auf der Höchstleistungsstufe. **4.** Drücken Sie auf die START-Taste (**6**). Das Gerät ist nun in Betrieb.	P 05

Grillbetrieb

Einstellung	Display (1)
1. Drücken Sie auf die Taste GRILL (**10**). Die aufleuchtende Anzeige bestätigt die Betriebsbereitschaft dieser Funktion. **2.** Geben Sie die gewünschte Betriebszeit ein (z.B. 10 min) und drehen Sie den DREHKNOPF (**14**) vor und zurück. **3.** Drücken Sie auf die START-Taste (**6**). Das Gerät ist nun in Betrieb.	10:00

Kombinationsbetrieb

Einstellung	Display (1)
1. Drücken Sie auf die Taste KOMBINATIONSBETRIEB (**11**). Die aufleuchtende Anzeige bestätigt die Betriebsbereitschaft dieser Funktion. **2.** Geben Sie die gewünschte Betriebszeit ein (z.B. 10 min) und drehen Sie den DREHKNOPF(**14**) vor und zurück.	10:00
3. Wenn Sie eine andere Mikrowellen-Leistungsstufe einstellen möchten, benutzen Sie die Tasten - (**5**) und + (**12**), sonst arbeitet das Gerät auf der Höchstleistungsstufe. **4.** Drücken Sie auf die START-Taste (**6**). Das Gerät ist nun in Betrieb.	P 05

Auftau-Automatik

Einstellung	Display (1)
1.Drücken Sie auf die Taste AUFTAUEN (**9**). Die Anzeige für Gewichtsautomatik leuchtet auf. **2.**Geben Sie die Angabe bezüglich der Art des Gargutes ein und benutzen Sie dazu die Tasten - (**5**) und + (**12**), sonst erfolgt die Einstellung “Typ 1”.	F 01
3.Geben sie das Gewicht des Garguts an (z.B. 1,2 kg) und drehen Sie den DREHKNOPF (**14**) vor und zurück. **4.**Drücken Sie die START-Taste (**6**). Das Gerät ist nun in Betrieb. **5.**Nach dem Betriebsablauf und dem Ertönen des akustischen Signals öffnen Sie bitte die Tür und wenden das Gargut. Danach wieder die Tür schließen und die START-Taste (**6**) drücken.	1.2

Die folgende Liste beschreibt die verschiedenen Programme zum Auftauen je nach Gewicht, die entsprechenden Gewichtsbereiche, Zeitspannen zum Auftauen und Zeitspannen zum Abwarten (um eine gute Temperaturverteilung zu gewährleisten) sowie einige Ratschläge.

Kennzahl	Gargut	Gewicht	Zeitspannen zum Auftauen	Zeitspannen zum Abwarten	Ratschläge
1	Fleisch	0,1 – 1,5 kg	4 – 61 min	20 – 30 min	Dünne Enden mit Alufolie abdecken. Bei Ertönen des Signals das Fleisch wenden.
2	Geflügel	0,1 – 1,5 kg	4 – 61 min	20 – 30 min	Dünne Enden mit Alufolie abdecken. Bei Ertönen des Signals das Fleisch wenden.
3	Fisch	0,1 – 1,5 kg	4 – 63 min	20 – 30 min	Den Fischschwanz mit Alufolie abdecken. Bei Ertönen des Signals den Fisch wenden.
4	Obst	0,1 – 0,5 kg	2 – 13 min	5 – 10 min	Geben Sie das Obst in ein zugedecktes Glasbehältnis.
5	Brot	100 – 800 g	2 – 19 min	5 – 10 min	Legen Sie das Brot auf den mit Küchenpapier ausgelegten Glaseinsatz.

WICHTIG:

- Die Gewichtsangaben beziehen sich nur auf das Gargut, ohne Berücksichtigung der Behältnisse.
- Benutzen Sie das Programm Auftauautomatik ausschließlich für rohes Gargut.
- Sie erzielen beste Garergebnisse, wenn die Temperatur des Garguts – 18° C beträgt und wenn Sie es tiefgekühlt - ohne vorheriges Auftauen - direkt in das Mikrowellengerät geben.
- Sollte die Temperatur des Garguts höher sein (weil es nicht in einem 3-Sterne-Tiefkühlfach aufbewahrt wurde bzw. das Gargut bereits 20 min in Umgebungstemperatur auftaute), muss die Garzeit geändert werden, da sonst Entzündungsgefahr besteht. In den genannten Fällen muss die Gewichtsangabe für die Garzeit reduziert werden und eine niedrigere Gewichtsangabe eingestellt werden.
- In den o.g. Fällen und bei bereits zubereitetem tiefgekühlten Gargut benutzen Sie bitte das manuelle Auftauprogramm und kurze Garzeiten.
- Bei der Benutzung von Alufolie zum Schutz dünner Gargutschichten achten Sie bitte darauf, dass die Folie nicht die Garinnenraumwände berührt, da sonst Schäden auftreten können.

Programmierbares Auftauen

Einstellung	Display (1)
1.Drücken Sie 2 x auf die Taste AUFTAUEN (**9**). Die Anzeige „Programmierbares Auftauen“ leuchtet auf. **2.**Geben Sie die Zeitvorgabe für das Auftauen ein (z.B. 12 min.) und drehen sie den DREHKNOPF (**14**) vor und zurück. **3.**Drücken Sie die START-Taste (**6**). Das Gerät ist nun in Betrieb. **4.**Nach dem Betriebsablauf und dem Ertönen des akustischen Signals öffnen Sie bitte die Tür und wenden das Gargut. Danach wieder die Tür schließen und die START-Taste (**6**) drücken.	12:00

Sonderprogramm GETRÄNK

Einstellung	Display (1)
1.Stellen Sie das Getränk (ca. 150 – 300 ml Kaffee, Tee, Milch, Wasser, etc.) in einem hitzebeständigen Gefäß auf den Drehteller. **2.**Drücken Sie auf die Taste „Sonderprogramm GETRÄNK“ (**3**). Die Anzeige des Sonderprogramm GETRÄNK leuchtet auf. **3.**Drücken Sie die START-Taste (**6**). Das Gerät ist nun in Betrieb.	1:00

Sonderprogramm PIZZA

Einstellung	Display (1)
1.Bestäuben Sie das Blech mit einer dünnen Mehlschicht. **2.**Drücken Sie auf die Taste Sonderprogramm PIZZA (**2**). Die Anzeige des Sonderprogramm PIZZA leuchtet auf. **3.**Drücken Sie die START-Taste (**6**). Das Gerät ist nun in Betrieb. **4.**Nach Ablauf der Betriebszeit kann das Gerät erst nach einer kurzen Wartezeit geöffnet werden. Auf dem Display blinkt die Anzeige der Sonderfunktion auf.	2:00

Sonderprogramm HUHN

Einstellung	Display (1)
1. Die gewürzten und mit Fett bestrichenen Hähnchenteile (400 – 500 g) in einem hitzebeständigen Gefäß auf den Drehteller stellen. **2.** Drücken Sie auf die Taste Sonderprogramm HUHN (**8**). Die Anzeige des Sonderprogramm HUHN leuchtet auf. **3.** Drücken Sie die START-Taste (**6**). Das Gerät ist nun in Betrieb. **4.** Die Vorbereitungszeit von insgesamt 30 Minuten ist in 4 Einzelsequenzen von jeweils 7,5 Minuten unterteilt. Nach Ablauf der ersten 3 Sequenzen wird die Betriebszeit unterbrochen und das akustische Signal ertönt. Nun können Sie die Fleischstücke wenden. Anschließend drücken Sie wieder die START-Taste (**6**). **5.** Nach Ablauf der Betriebszeit kann das Gerät erst nach einer kurzen Wartezeit geöffnet werden. Auf dem Display blinkt die Anzeige dieser Sonderfunktion auf.	3:00

Individuell einstellbare Programmabläufe

Sie können bis zu drei der nachstehend genannten Programmabläufe hintereinander programmieren (Mikrowelle, Grill, Kombinationsbetrieb, Auftau-Automatik sowie manuelles Auftauen).

Beispiel: Sie möchten 800 g Fleisch automatisch auftauen, in der Mikrowelle 10 min lang auf der Leistungsstufe 4 garen lassen und anschließend 8 min auf Kombinationsbetrieb, Leistungsstufe 3, zubereiten. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

Einstellung	Display (1)
1. Drücken Sie auf die Taste AUFTAUEN (**9**). Die Anzeige „AUFTAU-AUTOMATIK“ leuchtet auf. **2.** Geben Sie die Art des Garguts ein (Fleisch = Typ 1), indem Sie auf die Tasten - (**5**) und + (**12**) drücken.	F 01
3. Geben Sie das Gewicht des Garguts ein (0,8 kg), indem Sie den DREHKNOPF (**14**) betätigen. **4.** Drücken Sie nun auf die Taste UHR/PROGRAMMABLAUF (**7**) und stellen Sie den nächsten Programmablauf ein.	0.8
5. Drücken Sie auf die Taste MIKROWELLE (**4**). Die Anzeige Mikrowelle leuchtet auf. **6.** Geben Sie durch Drehen des DREHKNOPFES (**14**) die gewünschte Garzeit ein (10 min).	10:00

Einstellung	Display (1)
7.Drücken Sie die Taste - (**5**), um die Mikrowelle auf die Leistungsstufe 4 einzustellen. 8.Drücken Sie nun auf die Taste UHR/PROGRAMMABLAUF (**7**) und stellen Sie den nächsten Programmablauf ein.	P 04
9.Drücken Sie auf die Taste KOMBINATIONSBETRIEB (**11**). Die Anzeige Kombinationsbetrieb leuchtet auf. 10.Geben Sie durch Drehen des DREHKNOPFES (**14**) die gewünschte Garzeit ein (8 min).	8:00
11.Betätigen Sie 2 x die Taste - (**5**), um die Mikrowelle auf die Leistungsstufe 3 einzustellen. 12.Drücken Sie auf die START-Taste (**6**). Das Gerät ist nun in Betrieb.	P 03

Während des Programmablaufs ...

Sie können die Tür des Gerätes jederzeit öffnen. In diesem Fall

- WIRD DER PROGRAMMABLAUF DER MIKROWELLE SOFORT UNTERBROCHEN;
- der Grill wird abgeschaltet, bleibt aber sehr heiß;
- die Zeitschaltuhr stoppt automatisch und zeigt die noch verbleibende Restzeit an.

Nach Bedarf können Sie jetzt:

- die Speisen rühren oder wenden, um die Gleichmäßigkeit des Erwärmungsvorgangs zu begünstigen;
- durch Betätigen der - (**5**) bzw. + (**12**)-Tasten die Leistungsstufe der Mikrowelle neu einstellen;
- durch Betätigen der entsprechenden Tasten einen anderen Programmablauf einstellen (**2, 3, 4, 8, 9, 10, 11**);
- durch Drehen des DREHKNOPFES (**14**) die Restzeit des Garvorgangs neu einstellen.

Schließen Sie wieder die Tür und drücken Sie auf die START-Taste (**6**). Das Gerät ist wieder in Betrieb.

Programmunterbrechung

Soll das Programm vor dem vollständigen Ablauf unterbrochen werden, drücken Sie auf die STOP-Taste (**13**) oder öffnen Sie die Tür des Gerätes.

Wenn Sie den Garvorgang vorzeitig abbrechen möchten, schließen Sie wieder die Tür und betätigen erneut die STOP-Taste (**13**). Ein Signal ertönt und auf dem Display erscheint die Uhr.

Nach dem Programmablauf wird 3 x ein akustisches Signal abgegeben und das Display zeigt “**End**” an. Die Signale ertönen im Abstand von 30 Sekunden bis die Tür geöffnet wird bzw. ein Tastendruck auf “STOP” (**13**) erfolgt.

Ratschläge für eine optimale Nutzung Ihres Mikrowellenherdes

Programmablauf Mikrowellenherd

Bevor Sie ein Behältnis benutzen, prüfen Sie, ob es für Mikrowellengeräte geeignet ist (siehe: EMPFEHLUNGEN BEZÜGLICH DER VERWENDUNG VON GESCHIRR).

Schneiden Sie das Gargut vor der Zubereitung an.

Wenn Sie Flüssigkeiten erwärmen, benutzen Sie Gefäße mit einer großen Öffnung, damit der entstehende Dampf gut abziehen kann.

Zur Erinnerung: Garen mit Mikrowelle ...

1. Je größer die Speisemenge, desto länger die Garzeit.
2. Je niedriger die Temperatur der Lebensmittel, desto länger die Garzeit.
3. Weniger feste Lebensmittel werden schneller erwärmt.
4. Eine gute Verteilung der Speisen auf dem Drehteller begünstigt gleichmäßiges Garen. Wenn Sie die festeren Speisen auf den äußeren Rand und die weniger festen auf die Tellermitte legen, können Sie verschiedenes Gargut gleichzeitig zubereiten.
5. Wenn Sie die Speisen vor dem Servieren ein wenig im abgeschalteten Gerät ruhen lassen, verbessern Sie die Zubereitungsqualität, denn der Garvorgang hält noch eine Weile an.
6. Zugedeckte Speisen verkürzen die Garzeit. Außerdem behält die Speise mehr Eigenflüssigkeit. Der Deckel muss mikrowellen-durchlässig sein und eine kleine Öffnung für den Dampfaustritt besitzen.

Programmablauf Grill

Um mit dem Grill optimale Ergebnisse zu erzielen, benutzen Sie den mit dem Gerät mitgelieferten Rost.

Setzen Sie den Rost so ein, dass er mit den Metalloberflächen des Garraums nicht in Berührung kommt, sonst besteht die Gefahr des Elektrobogens, was wiederum zu Beschädigungen Ihres Geräts führen kann.

WICHTIGE HINWEISE:

1. Bei der ersten Benutzung des Grills ist es normal, dass eine Rauch- und Geruchsentwicklung auf Grund der während des Fertigungsprozesses verwendeten Öle verwendet wird.
2. Nach den ersten Benutzungen des Grills ist es normal, dass sich der perforierte Bereich, der die Heizstäbe schützt, verformt und goldgelb anläuft. Dies ist durch die hohen Betriebstemperaturen des Grills bedingt.
3. Die Glastür erreicht während des Grillbetriebs sehr hohe Temperaturen. Damit das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern bleibt, sollte das Gerät auf einer Mindesthöhe von 80 cm von Boden installiert werden.
4. Während des Grillbetriebs erreichen die Wände des Garraums und der Grillrost sehr hohe Temperaturen. Es wird die Benutzung von Küchenhandschuhen empfohlen.
5. Während einer längerdauernden Nutzung des Grills ist es normal, dass sich die Heizwiderstände auf Grund des Sicherheitsthermostats für einen kurzen Zeitraum abschalten.
6. Benutzen sie keine Kunststoffgefässe oder sonstige nicht hitzebeständige Materialien, da diese durch die hohen Betriebstemperaturen des Grills zerstört werden können.

Empfehlungen bezüglich der Verwendung von Geschirr

Metall

Benutzen Sie im Mikrowellengerät keine Metallbehältnisse (Konservendosen usw.), Verpackungen aus Aluminium(folie) und Besteck. Das Metall reflektiert die Mikrowelle - die Speisen werden nicht erwärmt.

Gargut in Alufolie: Entfernen Sie die Alufolie und geben Sie das Gargut in ein mikrowellengeeignetes Behältnis. Da die Mikrowelle Alufolie nicht durchdringt, werden die Speisen nur an der Oberfläche erwärmt. Wenn Sie ein geeignetes Behältnis benutzen, breitet sich die Wärme gleichmäßig im Gargut aus.

AUSNAHMEN:

Damit Fleischstücke unterschiedlicher Größe gleichmäßig auftauen bzw. garen können, legen Sie über die kleineren Stücke Alufolie. Die Alufolie muss mindestens 2 cm von den Wänden des Garraums entfernt sein, sonst besteht die Gefahr des Elektrobogens.

Sie können Fleischspieße benutzen, die jedoch kürzer als das Fleischstück sein müssen.

Glas

Glasbehältnisse müssen temperatur-hochbeständig sein.

Kristall enthält Blei und kann deswegen Risse bekommen bzw. platzen, falls es im Mikrowellenherd benutzt wird. Dasselbe gilt für Glasbehältnisse mit unebenem oder goldenen Rand.

Porzellan

Sie können Geschirr aus Porzellan im Mikrowellengerät verwenden, es darf aber keine hohlen Griffe haben. Im Hohlraum kann sich Feuchtigkeit ansammeln, die durch Mikrowelleneinwirkung Druck aufbaut, der den Griff zerstören kann. Geschirr mit Goldrand darf nicht verwendet werden.

Steingut

Dieses Geschirr kann sehr heiß werden.

Steingutgeschirr mit Bemalung kann im Mikrowellenherd benutzt werden, sofern sich die Bemalung unter der Lackbeschichtung befindet.

Einige Beschichtungen und Farben enthalten metallhaltige Substanzen. Diese Art von Geschirr sollte nicht im Mikrowellenherd benutzt werden, da die Gefahr von Beschädigungen besteht.

Vergoldete oder versilberte Behältnisse können durch die Mikrowelleneinwirkung dunkler werden.

Kunststoff

Kunststoffgeschirr muss mindestens 180° - beständig sein, sonst kann es sich verformen. Geschirr aus MELAMIN ist aufgrund der großen Erhitzung nicht für das Mikrowellengerät geeignet.

Bei der Zubereitung von Speisen in Plastiktüten ist darauf zu achten, dass diese kleine Löcher für den Dunstaustritt haben müssen, damit die Tüte nicht platzt.

Holz

Holzbehältnisse dürfen nicht im Mikrowellengerät benutzt werden. Holz enthält Wasser, das bei der Mikrowelleneinwirkung verdunstet. Dies kann zur Folge haben, dass das Holz springt.

Prüfen Sie, ob Ihr Geschirr mikrowellentauglich ist

Wenn Sie im Hinblick auf die Verwendung von Glas-, Ton- oder Porzellangeschirr im Mikrowellengerät Zweifel haben, empfehlen wir folgenden Test:

1. Stellen Sie ein leeres Behältnis und ein Glas Wasser in den Herd;
2. Schließen Sie die Tür;
3. Stellen Sie den Stufenregler auf die Höchststufe;
4. Stellen Sie die Zeitschaltuhr auf 1 Minute Betriebszeit ein.

Anmerkung: Der Herd beginnt zu arbeiten.

Wenn Sie während der Betriebszeit das Geräusch von schlagenden Funken wahrnehmen, schalten Sie das Gerät sofort ab.

Löst der Erwärmungsprozess beim Geschirr Funken aus oder ist es sehr heiß, wenn es aus dem Ofen herausgenommen wird, ist es für die Benutzung im Mikrowellenherd nicht geeignet.

AUSNAHMEN: Behälter aus Steingut enthalten viele Wassermoleküle und heizen sich daher stark auf. Dennoch eignen sie sich für die Benutzung im Mikrowellenherd.

Im Zweifelsfalle wenden Sie sich an Ihren Händler und überprüfen die Eignung für die Benutzung im Mikrowellengerät.

Deckel

Es empfiehlt sich die Benutzung von Glas- oder Kunststoffdeckeln bzw. Plastikfolie, denn:

1. Sie verhindern übermäßiger Dampfaustritt (besonders bei langen Garzeiten);
2. Der Garungsprozess wird beschleunigt;
3. Das Austrocknen der Speisen wird verhindert;
4. Das Aroma bleibt erhalten.

Deckel müssen mit Öffnungen ausgestattet sein, damit kein Druck entstehen kann. Plastiktüten müssen ebenfalls über Öffnungen verfügen.

Babyflaschen und Gläser mit Babybrei sowie ähnliche Behältnisse dürfen nur ohne Deckel bzw. Verschluss erwärmt werden, - sie können sonst platzen.

Instandhaltung des Mikrowellenherdes

Reinigung

BEVOR SIE DEN HERD REINIGEN, VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DER STECKER AUS DER STECKDOSE HERAUSGEZOGEN IST.

BENUTZEN SIE KEINE SCHEUERMITTEL.

AUSSENFLÄCHEN:

1. Reinigen Sie die Aussenflächen mit einer lauwarmen Spülmittellauge und einem feuchten Tuch.
2. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Öffnungen des Garraums gerät.

INNENFLÄCHEN:

1. Reinigen Sie die Herdwände nach jedem Gebrauch mit einem feuchten Wischtuch.
2. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Lüftungsöffnungen der Herdvertiefung gerät.
3. Sollte seit der letzten Reinigung bereits eine geraume Zeit verstrichen und die Herdinnenflächen verschmutzt sein, stellen Sie ein Glas Wasser auf das Backblech und lassen den Mikrowellenherd 4 min. lang auf Höchststufe laufen. Der freigesetzte Dampf weicht die Verschmutzungen auf, die anschließend mit einem weichen Tuch entfernt werden können.
4. Das Backblech können Sie mit einem herkömmlichen Geschirrspülmittel von Hand oder in der Geschirrspülmaschine reinigen.

TÜR, TÜRSCHARNIER UND HERDVORDERSEITE

1. **Diese Teile müssen immer sauber sein, besonders die Kontaktflächen zwischen der Tür und der Herdvorderseite, damit die Abdichtung des Herdes gewährleistet ist.**
2. Benutzen Sie eine lauwarme Spülmittellauge und ein weiches Tuch zum Trocknen.

Technischer Kundendienst

Beheben von technischen Störungen

Sämtliche Reparaturen oder Arbeiten müssen vom Hersteller, qualifizierten Handelsvertretern oder geschulten Technikern durchgeführt werden.

Sollten Sie einen Defekt am Gerät feststellen, überprüfen Sie bitte folgende Situationen, bevor Sie den Technischen Kundendienst verständigen:

1. Führt die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen ist, Strom (schließen Sie zur Überprüfung ein anderes Haushaltsgerät an).
2. Wenn bei funktionierender Garraumbeleuchtung die Speisen nicht erwärmt werden, prüfen Sie, ob die Tür gut verschlossen ist (im gegenteiligen Fall funktioniert die Mikrowelle nicht).

Austausch des Stromversorgungskabels

Bei Beschädigung des Stromversorgungskabels sorgen der Hersteller, die Handelsvertreter oder geschultes Fachpersonal, mit Spezialwerkzeugen, für Ersatz. Dadurch setzen Sie sich auch keiner Gefahr aus.

Austausch der Garraumlampe

Bei Modellen ohne Gehäuse muss der Kundendienst benachrichtigt werden, da Spezialwerkzeuge eingesetzt werden müssen.



SMEG S.p.A.
VIA CIRCONVALLAZIONE NORD, 36
42016 GUASTALLA RE
ITALIA
Tel.: +39 0522 837 777
Fax: +39 0522 838 384

Cod.: 183839 - d



ES **¡PRECAUCIÓN!** Durante el funcionamiento del horno microondas, el marco y la puerta pueden alcanzar temperaturas que aconsejan tener precaución durante su utilización.

DE **VORSICHT!** Der Mikrowellenherd kann während der Inbetribnahme an Tür und Türrahmen hohe Temperaturen erreichen, Vorsicht ist empfohlen.

GB **WARNING!** During the functioning of the microwave oven, the frame and the door may reach temperatures which require care when using the appliance.

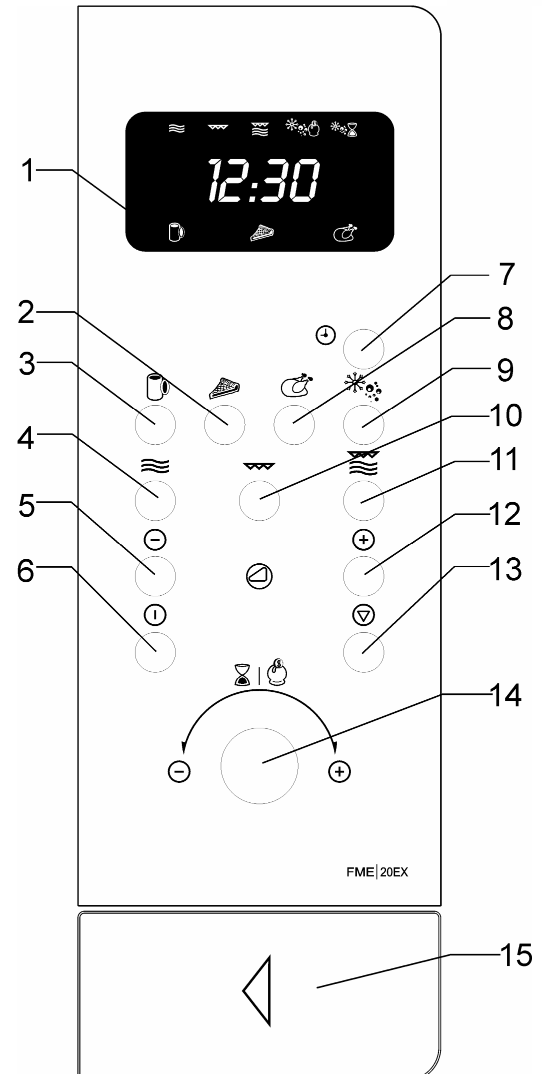
FR **ATTENTION!** Lors du fonctionnement du four micro-ondes, le cadre et la porte peuvent atteindre des températures élevées qui nécessitent de prendre desprécautions pendant son utilisation.

PT **ATENÇÃO!** Durante o funcionamento do forno micro-ondas,o aro e a porta podem alcançar temperaturas elevadas pelo que se aconselha precaução durante a sua utilização.

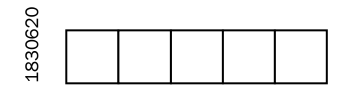
NL **WAARSCHUWING!** Wanneer de magnetron in werking is kunnen de rand en de deur heel erg warm worden, voozichtigheid is dan ook geboden.

IT **PRECAUZIONE!** Durante il funzionamento del forno microonde, la cornice e la porta possono raggiungere temperature che consigliano di agire con precauzione durante il suo utilizzo.

GR **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατά την διάρκεια λειτουργίας του φούρνου μικροκυμμάτων το πλαίσιο και η πόρτα μπορεί να θερμανθούν υπερβολικά γι' αυτό και συνίσταται προσοχή κατά την διάρκεια της χρήσης του.



Microondas
Mikrowelle
Microwave
Micro-ondes
Magnetronoven
Microonde
Μικροκυμμάτων



Niveles de potencia. Einstellung der Leistung. Power levels.
Niveaux de puissance. Níveis de potência
Vermogensstanden. Livelli di Potenza. Επίπεδα Ισχύος.

	Microondas. Mikrowelle. Microwave. Micro-ondes. Microonde. Μικροκύμματα.	P 01 ------ 170W P 02 ------ 340W P 03 ------ 510W P 04 ------ 680W P 05 ------ 850W
	Grill + Microondas. Grill + Mikrowelle. Grill + Microwave. Gril + Micro-ondes. Grill + Microonde. Γκριλ + Μικροκύμματα.	
	Grill. Grill . Gril. Grelhador Γκριλ.	

Especificaciones. Leistungsbeschreibung. Specifications. Spécifications. Especificações.
Specificaties. Specifiche. Προδιαγραφές.

- Tension CA. Wechselspannung. AC Line Voltage. Tension CA. Tensão AC. Spanning CA.
  Tensione CA. Τάση CA. ---------- .230V / 50Hz
- Fusible. Sicherung. Fuse. Fusible. Fusível. Zekering. Fusible. Ασφάλεια. ---------- 12A / 250V
- Potencia requerida. Aufgenommene Leistung. Power required. Puissance requise. Potência requerida.
  Vereist vermogen. Potenza richiesta. Απαιτούμενη ισχύς. ---------- 1200 W
- Potencia del grill. Grillleistung. Grill power. Puissance du gril. Potência do grelhador
  Vermogen van de grill. Potenza del grill. Ισχύς γκριλ. ---------- 1050W
- Potencia de salida microondas. Mikrowellenausgangsleistung. Microwave output power.
  Puissance de sortie micro-ondes. Potência de saída microondas. Uitgangsvermogen magnetron.
  Potenza de uscita microonde. Ισχύς εξόδου μικροκυμμάτων. ---------- 850W
- Frecuencia de microondas. Mikrowellenfrequenz. Microwave frequency.
  Frequence de micro-ondes. Frequência de microondas. Frequentie van de microgolf.
  Frequenza di microonde. Συχνότης μικροκυμμάτων. ---------- 2450MHz
- Dimensiones exteriores (An×Al×F). Außenabmessungen (B×H×T). External dimensions (W×H×D).
  Dimensions exterieures (L×H×P). Dimensões exteriores (L×A×P).Buitenafmetingen (BxHxL).
  Dimensioni esterne (Larg.xLung.xPr.). Εξωτερικό μέγεθος (Πλ x Υψ x Β). ---------- 480 × 305 × 350 mm
- Dimensiones de la cavidad (An×Al×F). Innenabmessungen (B×H×T).
  Cavity dimensions (W×H×D). Dimensions de la cavité (L×H×P). Dimensões da cavidade (L×A×P).
  Afmetingen van de uitsparing (BxHxL). Dimensioni della cavità (Larg.xLung.xPr).
  Μέγεθος χώρου (Πλ x Υψ x Β) ---------- 305 × 210 × 305 mm
- Capacidad del horno. Fassungsvermögen. Oven capacity. Capacité du four. Capacidade do forno.
  Capaciteit van de oven. Capacità del forno. Χωρητικότητα του φούρνου. ---------- 20 lts
- Peso. Gewicht. Weight. Poids. Peso. Gewicht. Peso. Βάρος. ---------- 18,6 kg

Electrical Diagram

Einbauanleitung - Installation Leaflet - Feuillet d’ installation - Manual de Instalación - Foglio istruzioni incasso - Folheto de instalação - Montaj talimatları - Ulotka instalacyjna - Οδηγίες εγκατάστασης - Листок-информация об установке изделия – Інструкція підключення - Monteringinsbroschyr - Monteringsanvisning - Návod k instalaci - Návod na inštaláciu

4x

390

320 MIN. (18 L)
350 MIN. (20 L)
100
600 MAX.
550 - 568

A

B

380

A,B1 A,B2 A,B3 A,B4

C

4 x 1 2 3 C2
180° -10 mm

370

C1 C3 C4 C5

DE Achtung! Es muss nach Einbau des Mikrowellenherdes Zugriff zum Stecker Gewährleistet sein.

EN Warning! The microwave oven plug shall be acessible after installation.

FR Attention! La fiche de prise de courant du four micro-ondes doit étre accessible aprés installatión.

ES ¡Atención! La clavija de conexión del microondas a la red debe quedar accesible después de la instalación.

IT Attenzione! La spina di connessione del microonde alla rete deve rimanere accessibile dopo l'installazione.

PT Atenção! A ficha do forno microondas deve ficar acessivel após a instalação.

TR Uyarı: Cihazın bağlantısı için mutlaka topraklı prizler kullanılmalıdır.

GR ΠΡΟΣΟΧΗ! Το βύσμα σύνδεσης του φούρνου μικροκυμμάτων με το δίκτυο πρέπει να είναι ευπρόσιτο μετά από την εγκατάσταση.

PL Uwaga! Wtyczka kuchenki mikrofalowej po instalacji powinny być dostępna.

RU Внимание! После подключения СВЧ-печи к электросети следует предоставить возможность доступа к ее штепсельной вилке

UA Увага! Вилка мікрохвильовоі печі після і і підключення маэ бути доступною.

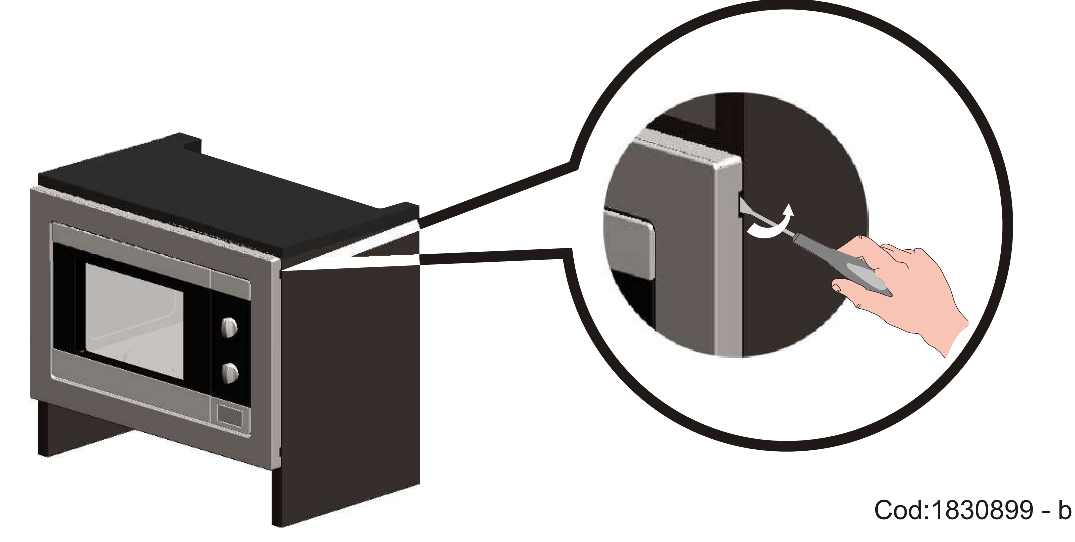
SE Observera! Mikrovågsugnens stickpropp ska vara åtkomlig efter montering.

DK Advarsel! Husk at stikkontakten altid skal være tilgængelig.

NL Let op! Wandcontactdoos en stekker moeten te allen tijde bereikbaar blijven

CZ Upozornění! Zástrčka mikrovlnné trouby musí být po instalaci přístupná

SK Upozornenie! Zástrčka mikrovlnnej rúry musí byť po inštalácii prístupná



Cod:1830899 - b